



Брюксел, 13 ноември 2025 г.
(OR. en)

15398/25

Междуинституционално досие:
2025/0343 (NLE)

IXIM 311
JAI 1677
ENFOPOL 425
CRIMORG 236
JAIEX 130
AVIATION 156
DATAPROTECT 298
CH 54

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2025) 676 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2025) 676 final.

Приложение: COM(2025) 676 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.11.2025 г.
COM(2025) 676 final

2025/0343 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Настоящото предложение се отнася до сключването на Споразумението с Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления („споразумението“).

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Укрепването на международното сътрудничество в областта на правоприлагането, включително при споделянето на информация, е от съществено значение за справянето със заплахите, породени от тероризма и тежките транснационални престъпления. В най-скорошния доклад за оценка на заплахата от тежката и организираната престъпност (SOCTA), публикуван от Европол¹, е онагледено международното измерение на дейностите на организациите, извършващи най-тежките престъпления. Освен това в най-скорошния доклад за обстановката и тенденциите в ЕС в областта на тероризма (TE-SAT) на Европол² се подчертават не само преките връзки между транснационалното пътуване и организирането на терористична дейност и тежки престъпления, но и важноста на ефективното разкриване, разследване и наказателно преследване на други тежки престъпления с оглед на предотвратяването и разкриването на терористични престъпления.

Резервационните данни на пътниците (PNR данните) представляват информацията, предоставяна от пътниците, която въздушните превозвачи събират и съхраняват в своите системи за резервации и контрол на излитанията за собствените си търговски цели. Съдържанието на PNR данните варира в зависимост от информацията, предоставена при резервацията на полета и процеса на регистрация, като може да включва например датите и пълния маршрут на пътуването на пътника или групата пътници, пътуващи заедно, координатите за връзка като адрес и телефонен номер, данни за плащането, номер на мястото и информация за багажа.

Чрез събирането и анализа на PNR данни на органите може да се предоставя важна информация, която да им даде възможност да откриват подозрителни модели на пътуване и да установяват съучастници на престъпници и терористи, по-специално такива, които не са били известни преди това на правоприлагащите органи. В този смисъл обработването на PNR данни се превърна в широко използван инструмент за правоприлагане в ЕС и извън него, позволяващ разкриването на терористична дейност и други форми на тежка престъпност, като например престъпления, свързани с наркотици, трафик на хора и сексуална експлоатация на деца, и предотвратяването на такива престъпления. То също така се доказва като важен източник на информация в подкрепа на разследването и наказателното преследване на случаи, в които са извършени такива незаконни дейности³.

¹ [Serious and Organised Crime Threat Assessment \(SOCTA\)](#) | (Оценка на заплахата от тежката и организираната престъпност (SOCTA) | [Европол](#)

² [EU Terrorism Situation & Trend Report \(TE-SAT\)](#) | (Доклад за обстановката и тенденциите в ЕС в областта на тероризма (TE-SAT) | [Европол](#)

³ Вж. също Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно прегледа на Директива (ЕС) 2016/681 относно използването на резервационни данни на пътниците с цел

Въпреки че е от решаващо значение за борбата с тероризма и тежката престъпност, предаването на PNR данни на трети държави, както и обработването им от техните органи, представлява намеса в защитата на правата на физическите лица по отношение на техните лични данни. Поради това то трябва да се извършва на правно основание, закрепено в правото на Съюза, трябва да е необходимо и съразмерно, да подлежи на строги ограничения и ефективни гаранции съгласно Хартата на основните права на ЕС, по-специално членове 6, 7, 8, 21, 47 и 52 от нея. За осъществяването на тези важни цели се изисква да се постигне справедлив баланс между легитимната цел да се поддържа обществената сигурност и правото на всеки да бъдат защитени личните му данни и личният му живот.

През 2016 г. Европейският парламент и Съветът на Европейския съюз приеха Директива (ЕС) 2016/681 относно използването на резервационни данни на пътниците с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления („Директивата относно PNR данните“)⁴. В директивата се уреждат предаването и обработването на PNR данни в Европейския съюз и се определят важни гаранции за защитата на основните права, по-специално правото на неприкосновеност на личния живот и на защита на личните данни. През юни 2022 г. Съдът на Европейския съюз (Съдът) в своето решение по дело C-817/19⁵ потвърди валидността и съответствието на посочената директива с Хартата на основните права на Европейския съюз и Договорите на Съюза.

Швейцария и държавите — членки на Съюза, които са договарящи се страни по Шенгенската конвенция⁶, носят споделена отговорност за гарантиране на вътрешната сигурност в рамките на общо пространство без контрол по вътрешните граници, включително чрез обмен на съответна информация. Обработването на PNR данни демонстрира потенциала за повишаване на сигурността на Шенгенското пространство чрез подобряване на предотвратяването и разкриването на тежки престъпления и терористични престъпления по външните граници и чрез осигуряване на основан на риска и данните подход, който държавите членки да използват в рамките на Шенгенското пространство като компенсаторна мярка за отсъствието на контрол по вътрешните граници⁷.

Швейцария информира за плановете си да въведе системата за PNR данни, след като съответното национално законодателство влезе в сила. Дотогава Швейцария ще е в

предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления; COM(2020) 305 final (24.7.2020 г.).

⁴ Директива (ЕС) 2016/681 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно използването на резервационни данни на пътниците с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 132—149), наричана по-нататък „Директивата относно PNR данните“ или „Директива (ЕС) 2016/681“.

⁵ Решение на Съда (голям състав) от 21 юни 2022 г., Ligue des droits humains ASBL/Conseil des ministres, C-817/19, EU:C:2022:491. Решението е постановено по преюдициално запитване, отправено от Конституционния съд (Cour constitutionnelle) на Белгия.

⁶ Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници (ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19—62).

⁷ Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета „Стратегия за напълно функциониращо и устойчиво Шенгенско пространство“, COM(2021) 277 final, 2.6.2021 г., стр.13.

състояние да събира и обработва PNR данни за полети, кацащи или излитащи от нейните летища.

Съгласно правото на Съюза предаването на лични данни от Съюза на трета държава може да се извършва само ако тази държава обезпечавя ниво на защита на личните данни, което по същество е равностойно на гарантираното на тези лични данни в рамките на Съюза. Следва да се отбележи, че съгласно Споразумението за асоцииране към достиженията на правото от Шенген между ЕС и Конфедерация Швейцария от 1999 г. Швейцария е обвързана от актовете на Съюза, които представляват развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген. Поради това от Швейцария се очаква да прилага Директива (ЕС) 2016/680 по подобен начин, както държавите — членки на ЕС. Същевременно Директивата относно PNR данните не представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, поради което Швейцария не участва в прилагането на този правен инструмент.

При тези обстоятелства, а именно при липсата на подходящи гаранции във връзка с конкретното обработване на PNR данни, които трябва да бъдат установени посредством валидно правно основание, както се изисква от правото на ЕС, Швейцария не може законно да получава и обработва PNR данни за полети, извършвани от въздушни превозвачи между Съюза и Швейцария.

С оглед на това на 6 септември 2023 г. Комисията прие препоръка, в която предлага Съветът да разреши започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления⁸. Успоредно с това тя препоръча също така започването на преговори по такива споразумения с Исландия⁹ и Норвегия¹⁰. На 4 март 2024 г. Съветът даде разрешение за започване на преговори и прие указания за водене на преговори¹¹.

Целта на това споразумение е да се преодолее посоченият пропуск в сигурността, съществуващ в Шенгенското пространство, и да се даде възможност за предаване на PNR данни от Съюза на Швейцария, като се отчита необходимостта от използване на PNR данните като основен инструмент в борбата срещу тероризма и други форми на тежка престъпност.

Преговорите с Конфедерация Швейцария, както и с Исландия и Норвегия, започнаха на 21 март 2024 г. След приключването на преговорите и последвалите предложения от Комисията на 12 юни 2025 г.¹², Съветът вече разреши подписването и сключването на две споразумения относно резервационните данни на пътниците с Норвегия и Исландия на 22 септември 2025 г. Преговорите между ЕС и Конфедерация Швейцария приключиха на 7 октомври 2025 г. с парафирането на проекта за текст на споразумението от водещите преговарящи.

⁸ COM(2023) 509 final (6.9.2023 г.)

⁹ COM(2023) 508 final (6.9.2023 г.)

¹⁰ COM(2023) 507 final (6.9.2023 г.)

¹¹ ОВ L, 2024/988.

¹² COM/2025/282 final; COM (2025) 279 final (12.6.2025 г.) и COM/2025/294 final; COM(2025) 295 final (12.6.2025 г.)

Съзакондателите бяха информирани по време на преговорния процес и бяха консултирани на всички етапи на преговорите, по-специално чрез докладване на работната група „Обмен на информация в областта на правосъдието и вътрешните работи“ (IXIM) на Съвета и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) на Европейския парламент.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Комисията за пръв път очерта в най-общ план в какво се състои външната политика на ЕС относно PNR данните в съобщение от 2003 г.¹³ относно подхода на ЕС към предаването на PNR данни от ЕС на трети държави, като това беше преразгледано в съобщение от 2010 г.¹⁴. Към момента са в сила три международни споразумения между ЕС и трети държави, а именно споразуменията с Австралия¹⁵, със Съединените щати¹⁶ (2012 г.) и с Обединеното кралство¹⁷ (2020 г.), в чийто обхват попадат предаването и обработването на PNR данни от ЕС. След преговорите, които се основаха на Становище 1/15 на Съда от 26 юли 2017 г.¹⁸, на 4 октомври 2024 г. беше подписано ново споразумение с Канада относно PNR данните¹⁹.

На международно равнище все повече трети държави започнаха да развиват капацитета си за събиране на PNR данни от въздушните превозвачи. Допълнителен стимул за тази тенденция са резолюциите, приети от Съвета за сигурност на ООН (през 2017 г. и 2019 г.), съгласно които от всички държави се изисква да развият капацитет за събиране и използване на PNR данни²⁰. Въз основа на тези резолюции през 2020 г. Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) прие стандарти и препоръчителни практики (SARP) относно PNR данните с Изменение 28 на приложение 9 към Чикагската конвенция, което започна да се прилага през февруари 2021 г.²¹

В позицията на Съюза, изразена в Решение (ЕС) 2021/121 на Съвета, се приветстват стандартите и препоръчителните практики на ИКАО относно PNR данните, с които се установяват амбициозни гаранции за защита на данните и по този начин се дава възможност за значителен напредък на международно равнище. Същевременно в това решение на Съвета се излага становището, че тъй като от държавите членки се изисква да регистрират различия, изискванията, произтичащи от правото на Съюза (включително относимата съдебна практика), са *по-строги* от някои стандарти на ИКАО, както и че предаването на данни от ЕС към трети държави трябва да почива на правно основание, в

¹³ COM(2003) 826 final (16.12.2003 г.)

¹⁴ COM(2010) 492 final (21.9.2010 г.)

¹⁵ OB L 186, 14.7.2012 г., стр. 4–16.

¹⁶ OB L 215, 11.8.2012 г., стр. 5–14.

¹⁷ OB L 149, 30.4.2021 г., стр. 710–735.

¹⁸ ECLI:EU:C:2017:592.

¹⁹ OB L, 2024/2891, 14.11.2024 г.

²⁰ UNSCR 2396 (2017): „Съветът за сигурност: [...] 12. Решава, че държавите — членки на ООН, развиват капацитет за събиране, обработване и анализиране на резервационни данни на пътниците (PNR данни) в изпълнение на стандартите и препоръчителните практики на ИКАО и гарантират, че PNR данните се използват от всички техни компетентни национални органи и се споделят с тях при пълно спазване на правата на човека и основните свободи за целите на предотвратяването, разкриването и разследването на терористични престъпления и свързани с тях пътувания, [...]“. Вж. също UNSCR 2482 (2019).

²¹ Приложение 9, глава 9, раздел D към Международната конвенция за гражданско въздухоплаване.

което се определят ясни и точни правила и гаранции във връзка с използването на PNR данни от страна на компетентните органи на трета държава²².

В този контекст преговорите и сключването на това споразумение представляват част от по-широките усилия на Комисията да следва последователен и ефективен подход по отношение на предаването на PNR данни на трети държави, както е обявено в Стратегията на ЕС за Съюза на сигурност за периода 2020—2025 г.²³, въз основа на стандартите и препоръчителните практики на ИКАО относно PNR данните и в съответствие с правото на Съюза. Такъв подход беше поискан и от Съвета в заключенията му от юни 2021 г.²⁴

С настоящото предложение Комисията се стреми също така да отговори на призивите на въздушните превозвачи да се гарантират по-голяма правна яснота и предвидимост по отношение на предаването на PNR данни на трети държави²⁵.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Съгласно член 218, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), когато споразумението се отнася до въпроси, които не са свързани с общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС), Комисията представя предложение на Съвета. Съветът приема решение за сключване на споразумението.

Съгласно член 218, параграф 6 от ДФЕС, когато споразумението не се отнася изключително до ОВППС, Съветът може да приеме решението за сключване на споразумението само след като получи одобрението на Европейския парламент (член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС) или след като се консултира с него (член 218, параграф 6, буква б) от ДФЕС).

Като се има предвид, че материалноправните основания са член 16, параграф 2 и член 87, параграф 2, буква а) от ДФЕС, Съветът трябва да приеме решението за сключване на споразумението, след като получи одобрението на Европейския парламент.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение за сключване на споразумението е член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от ДФЕС.

²² ОВ L 37, 3.2.2021 г., стр. 6—9.

²³ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Стратегията на ЕС за Съюза на сигурност, COM(2020) 605 final (24.7.2020 г.): „[...] като средносрочно действие Комисията ще започне преглед на настоящия подход относно предаването на PNR данни на трети държави“.

²⁴ Заключения на Съвета от 7 юни 2021 г. относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) на трети държави, по-специално Австралия и Съединените щати, за целите на борбата с тероризма и тежката престъпност — документ на Съвета 9605/21 от 8 юни 2021 г.: „Призовава Комисията да използва последователен и ефективен подход по отношение на предаването на PNR данни на трети държави за целите на борбата с тероризма и тежките престъпления, въз основа на стандартите и препоръчителните практики на ИКАО и в съответствие с имащите отношение изисквания, установени съгласно правото на Съюза“.

²⁵ Както беше отбелязано от въздушните превозвачи, включително в отговор на консултацията по пътната карта, те все по-често се намират в положение на „стълкновение на закони“ между две различни правни системи; техните коментари са достъпни на адрес: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Air-travel-sharing-passenger-name-data-within-the-EU-and-beyond-assessment_bg.

Предложението има две основни цели и части, едната от които е свързана с необходимостта да се гарантира обществената сигурност чрез предаването на PNR данни на Швейцария, а другата — със защитата на неприкосновеността на личния живот и на други основни права и свободи на гражданите. Следователно материалноправните основания са член 16, параграф 2 и член 87, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Пропорционалност**

Целите на Съюза във връзка с настоящото предложение, както са посочени по-горе, могат да бъдат постигнати само чрез установяване на валидно правно основание на равнището на Съюза, за да се гарантира подходяща защита на основните права при предаването на лични данни от Съюза. Разпоредбите на споразумението са сведени до това, което е необходимо за изпълнението на неговите основни цели и за постигането на справедлив баланс между легитимната цел да се поддържа обществената сигурност и правото на всеки личните му данни и личният му живот да бъдат защитени.

- **Избор на инструмент**

Настоящото предложение за решение на Съвета се представя в съответствие с член 218, параграф 6 от ДФЕС, съгласно който Съветът приема решение за сключване на споразумението. Не съществува друг правен инструмент, който би могъл да се използва за постигане на целта, изложена в настоящото предложение.

Подходящите гаранции, необходими за конкретното обработване на PNR данни, получени от Швейцария от въздушни превозвачи за полети, извършвани от въздушни превозвачи между Съюза и Швейцария, трябва да бъдат установени посредством валидно правно основание съгласно правото на ЕС. Настоящото споразумение представлява такова правно основание, позволяващо предаването на PNR данни.

- **Основни права**

Обменът на PNR данни и обработването им от органите на трета държава представляват намеса в основните права на неприкосновеност на личния живот и защита на данните. Подобна намеса обаче е оправдана и поради факта, че със споразумението се преследват легитимни цели, а именно предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на тежки престъпления и тероризъм. В споразумението са предвидени подходящи гаранции относно защитата на предаваните и обработваните лични данни в съответствие със законодателството на ЕС, и по-специално членове 7, 8, 47 и 52 от Хартата на основните права на ЕС.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета на Съюза.

4. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Със споразумението, в пълно съответствие с Хартата на основните права на ЕС, съответната съдебна практика на Съда на ЕС и указанията за водене на преговори, се предоставят правно основание, условия и гаранции за предаването и обработването от Швейцария на PNR данни, получени от въздушни превозвачи от Съюза:

В член 1 се определят обхватът и целите на споразумението.

В член 2 се съдържат ключови определения в споразумението, наред с другото, на „звено за данни за пътниците“ (ЗДП) на Швейцария като определен компетентен орган, отговарящ за обработването на PNR данни, и на понятията „тежко престъпление“ и „тероризъм“, в съответствие с определенията за тези понятия в други съответни правни инструменти на ЕС.

В член 3 са уредени методът и честотата на предаване на PNR данни от авиокомпаниите на швейцарското ЗДП, за да се гарантира, че предаването на PNR данни е сведено до необходимия минимум и е пропорционално на целта, посочена в споразумението.

В член 4 се предвижда общо техническо решение чрез включване на възможността Швейцария да използва маршрутизатора API-PNR, създаден в съответствие с Регламент (ЕС) 2025/13²⁶ и както е предвидено в член 10, буква в) от посочения регламент.

В член 5 се определя изчерпателно ограничението на целта, а именно предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления — до всяко обработване на PNR данни, обхванато от споразумението.

В член 6 се определят трите конкретни условия за обработването на PNR данни, получени съгласно споразумението от швейцарското ЗДП.

В член 7 се предвиждат допълнителни гаранции за извършването на „оценка в реално време“ и се ограничава автоматизираното обработване на PNR данни.

В член 8 се предвижда забрана за обработване на специални категории PNR данни в съответствие с определението за това понятие в достиженията на правото на ЕС в областта на защитата на данните.

В член 9 се предвижда високо ниво на сигурност на PNR данните, получени съгласно споразумението, и се гарантира уведомяването на определения швейцарски надзорен орган за защита на данните за нарушения на сигурността на данните.

В член 10 се предвижда поддържането на регистрационни файлове и документация за всяко обработване на PNR данни.

В член 11 се съдържат правила за ограничено съхранение на PNR данни с цел да се гарантира, че тези данни не се съхраняват по-дълго от необходимото и пропорционалното на целта, преследвана с това споразумение. Съгласно съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз тази разпоредба изисква обективна връзка между PNR данните, които трябва да се съхраняват, и целите на споразумението, и предвижда периодите на съхранение да бъдат предмет на редовни прегледи от страна на швейцарското ЗДП.

С член 12 се изисква от швейцарското ЗДП да деперсонализира PNR данните най-късно след 6 месеца.

В член 13 се съдържат правила и условия за разкриването на PNR данни в Швейцария, например чрез ограничаване на това разкриване до органи с функции, свързани с целите на споразумението, и чрез изискване за предварително одобрение от съдебен орган или друг независим орган за такова разкриване.

²⁶ Регламент (ЕС) 2025/13 на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2024 г. за събиране и предаване на предварителна информация за пътниците с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/818.

В член 14 се съдържат правила и условия за разкриването на PNR данни извън Швейцария и ЕС, например чрез ограничаване на такова разкриване до трети държави, с които ЕС е сключил подобно споразумение или за които ЕС е приел съответно решение относно адекватното ниво на защита, и чрез изискване за предварително одобрение от съдебен орган или друг независим орган за такова разкриване.

С член 15 се насърчава полицейското и съдебното сътрудничество чрез обмен на PNR данни или на резултатите от обработването на PNR данни между швейцарското ЗДП и ЗДП на държавите — членки на Съюза, както и между швейцарското ЗДП, от една страна, и Европол или Евроюст в рамките на съответните им области на компетентност, от друга страна.

С член 16 се изисква Швейцария да прилага същите права и задължения като тези съгласно Директива (ЕС) 2016/680 по отношение на обработването на лични данни съгласно това споразумение и това обработване да се контролира от независим орган, създаден в съответствие с прилагането на посочената директива от Швейцария.

В член 17 се съдържат задължения за прозрачност и предоставяне на информация, включително изискване за уведомяване на физическите лица за разкриването на техните PNR данни.

В член 18 се предвижда задължение за Швейцария да уведоми за идентификационните данни на швейцарското ЗДП и на националния надзорен орган.

В член 19 се урежда влизането в сила на споразумението.

В член 20 се предвиждат механизми за уреждане на спорове и за спиране на прилагането.

В член 21 се предвижда възможността всяка от страните да прекрати споразумението по всяко време.

В член 22 се предвиждат правила за изменения на споразумението.

В член 23 се предвижда съвместна оценка на изпълнението на споразумението.

В член 24 се съдържа клауза относно териториалното приложение на споразумението.

Съвместната декларация, приложена към споразумението, има за цел да изясни рамката, в контекста на която се извършва предаването на PNR данни между Съюза и Швейцария, и да изрази желанието на страните да засилят сътрудничеството си по въпроси, свързани с политиката за PNR данните.

- **Текст на споразумението и уведомления**

Текстът на споразумението се представя на Съвета заедно с настоящото предложение.

Текстът на съвместната декларация се представя заедно с настоящото предложение.

В съответствие с Договорите Комисията трябва да извърши от името на Съюза уведомлението, предвидено в член 19, параграф 2 от споразумението, за да изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан от споразумението.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16, параграф 2 и член 87, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а),

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение [XXX] на Съвета от [...] г.¹ Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления („споразумението“) беше подписано на [...] г., при условие че то бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Със споразумението се дава възможност за предаване на PNR данни от въздушните превозвачи от Съюза на Конфедерация Швейцария при пълно зачитане на правата, предвидени в Хартата на основните права на Съюза, по-специално правото на личен и семеен живот, признато в член 7 от Хартата, и правото на защита на личните данни, признато в член 8 от Хартата. По-специално в споразумението се съдържат подходящи гаранции за защита на личните данни, предавани съгласно споразумението.
- (3) Със споразумението се насърчава полицейското и съдебното сътрудничество между компетентните органи на Конфедерация Швейцария и тези на държавите — членки на Съюза, както и Европол и Евроюст, с цел ефективно гарантиране на вътрешната сигурност при отсъствието на контрол по вътрешните граници в рамките на Шенгенското пространство.
- (4) [В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.] ИЛИ [В съответствие с

¹ [ОВ...]

член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия [с писмо от...] е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящото решение.].

- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (6) С Европейския надзорен орган по защита на данните беше проведена консултация в съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и той даде своето становище [xxx] на [xx.xx.xxxx] г.
- (7) Споразумението и приложената към него съвместна декларация следва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобряват се Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления и приложената към него съвместна декларация².

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на датата на приемането му.³

Съставено в Брюксел на _____ година.

*За Съвета
Председател*

² Текстът на споразумението е публикуван в [ОВ...].

³ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.